

Inhaltsverzeichnis

<i>Einleitung</i>	1
1. Der Codex epistolaris Karolinus	3
1.1 Zur Thematik der Briefe	5
1.2 Die Anlage der Briefsammlung	9
1.2.1 Die Praefatio	9
1.2.2 Die Lemmata	13
1.2.3 Die Anordnung der Briefe in der Handschrift	15
1.3 Überlieferung und Editionen	18
1.3.1 Die Überlieferung des Codex epistolaris Karolinus: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Codex 449	18
1.3.2 Die Auffindung des Codex epistolaris Karolinus und die ersten Editionen	20
1.3.3 Die Editionen von Philipp JAFFÉ und Wilhelm GUNDLACH	24
2. Forschungsstand und Zielsetzung der Arbeit	29
<i>Teil I: Gestaltung der Briefe</i>	33
1. Vorbemerkungen: Aufbau der Briefe und Brieftypen	35
2. Interpretationen	37
2.1 Stephan II. und die Auseinandersetzung mit den Langobarden	37
2.1.1 Interpretation zu COD. Karol. 8	37
Zusammenhang zwischen COD. Karol. 8 und COD. Karol. 9	48
Entlehnungen aus COD. Karol. 8 bei Hadrian I.	48
2.1.2 Interpretation zu COD. Karol. 10	50
Nennung des heiligen Petrus in den Formeln der Papstbriefe	59

Beiworte des heiligen Petrus im Codex epistolaris Karolinus	61
2.2 Moses, David und Konstantin als Vorbilder	
für die Frankenkönige	61
2.2.1 Vergleiche mit Moses	63
2.2.2 Vergleiche mit David	67
COD. Karol. 11 und COD. Karol. 43	67
COD. Karol. 33	71
Fazit	72
2.2.3 Vergleich mit Kaiser Konstantin	73
2.3 COD. Karol. 45: Stephan III. im Konflikt mit Karl und Karlmann	75
2.4 COD. Karol. 99: Constantin II. und seine Papstwahl . . .	81
2.5 Alltägliches in den Briefen Hadrians I.	88
Exkurs: Hadrian I. als Dichter: Das Widmungsgedicht der Collectio Dionysio-Hadriana	91
3. Stilistische Charakteristika	99
3.1 Das Exordium der Briefe	99
3.1.1 Proverbium, Ermahnung und Belehrung	100
3.1.2 Herrscherlob	101
<i>remuneratio</i>	102
Königtum	104
<i>memoria</i>	105
3.1.3 Gotteslob und Gebet	107
3.1.4 Zusicherung von Gebet	109
3.1.5 Verbundenheit und Zuneigung	111
3.2 <i>ut saepe scripsimus</i> – Formelreichtum	
in den Briefen Pauls I.	113
3.3 Zitate aus den Briefen Gregors des Großen	116
3.3.1 COD. Karol. 6	116
3.3.2 COD. Karol. 18	118
3.3.3 COD. Karol. 24	120
3.4 Verwendung von Bibelzitaten	123
4. Resümee: Argumentation und Rhetorik	129

<i>Teil II: Studien zu Wortschatz, Formenlehre, Syntax und Stistik</i>	133
1. Wortschatz	137
2. Einige Besonderheiten aus dem Bereich der Formenlehre ...	167
2.1 Nomina	167
2.2 Adjektive	169
2.3 Besonderheiten in der Perfektbildung	169
3. Syntax	173
3.1 Besonderheiten im Gebrauch der Konjunktionen	173
3.2 Besonderheiten im Gebrauch der Präpositionen	176
3.3 Gebrauch der Kasus	181
3.3.1 Vermischung und Vertauschung von Akkusativ und Ablativ	181
3.3.2 Allgemeine Ungenauigkeit in der Verwendung der Kasus	182
3.4 Acl und Nebensatz-Konstruktionen	183
3.4.1 Nach den verba dicendi und sentienti	184
3.4.2 Nach unpersönlichen Ausdrücken	188
3.4.3 Konstruktionsmischung	188
3.4.4 Mit <i>qualiter</i> eingeleitete Nebensätze	189
3.5 Partizipialkonstruktionen	190
3.5.1 Ablativus absolutus	190
Formelhafte Verwendung	190
Besonderheiten	191
3.5.2 Nominativus und Accusativus absolutus	191
3.5.3 Partizip Präsens	192
3.6 Tempusverschiebung	193
3.7 Gebrauch des Gerundiums	195
3.7.1 Akkusativ des Gerundiums	195
Akkusativ des Gerundiums statt Infinitiv	195
Akkusativ des Gerundiums mit finaler Bedeutung ..	196
3.7.2 Ablativ des Gerundiums	197
Ablativ des Gerundiums statt Partizip Präsens ...	197
Ablativ des Gerundiums statt Infinitiv	198

3.8 Deponentiale Verwendung aktiver Verben und Deponentien im Aktiv	198
3.9 Einige Anmerkungen zum Gebrauch der Pronomina	200
3.10 Constructio ad sensum	202
3.11 Besonderheiten der Komparation	202
3.11.1 Superlativ	202
3.11.2 Komparativ	203
4. Stilistik	205
4.1 Periphrase: Umschreibung finiter Verbformen	205
4.2 Merkmale der Briefsprache	206
4.3 Numerusgebrauch	209
4.4 Pleonasmen	213
4.5 Sprachliche Einflüsse der Bibel	214
5. Resümee	215
5.1 Veränderungen im Briefstil	215
5.2 Beziehungen zu den Papstbriefen aus der Briefsammlung des Bonifatius	219
Zusammenfassung	223
<i>Übersetzungen</i>	229
1. Praefatio	231
2. COD.Karol. 8	232
3. COD.Karol. 10	240
4. COD.Karol. 11	245
5. COD.Karol. 18	252
6. COD.Karol. 24	254
7. COD.Karol. 32	257
8. COD.Karol. 33	260
9. COD.Karol. 42	262
10. COD.Karol. 43	266
11. COD.Karol. 45	268
12. COD.Karol. 81	274

13. COD.Karol. 98	275
14. COD.Karol. 99	278
Bibliographie	285
1. Häufig gebrauchte Abkürzungen	285
2. Quellenverzeichnis	287
3. Literaturverzeichnis	288
Verzeichnis zitierter Textstellen	297
Verzeichnis wichtiger Wörter, Sachen und Personen	305